RAVEN

VERANO DE 2021 | N.º 33

GLEN RAVEN®

Leib Oehmig
Director Ejecutivo

Qué gran diferencia marca un año. Sin duda, 2020 fue un año para recordar y que recordaremos por décadas. Para Glen Raven y sus clientes, este último año se vio marcado por avances y retrocesos, pero a pesar de todo, nos encontramos casi al otro lado de una pandemia que causó estragos en la economía mundial y reordenó nuestras vidas personales y profesionales. Esta edición de Raven perfila a clientes que también afrontaron la tormenta. Mientras revisa el contenido, creo que le sorprenderá un tema central en sus victorias recientes: el liderazgo.

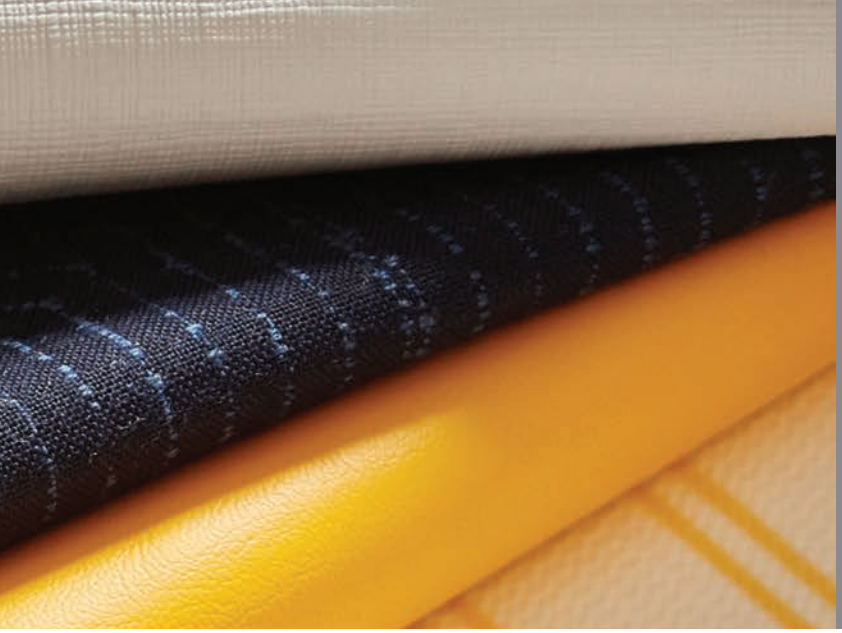
Sin duda, ese el caso de nuestra portada sobre los primeros usuarios de Sunbrella® Horizon®, Riviera Australia y Albury Brothers Boats. Desde su debut en el Miami International Boat Show de 2019, Sunbrella Horizon, el primer material para asientos marinos de vinilo de Sunbrella, ha dejado huella en todo el mundo, como demuestra este perfil. Riviera, que celebró 40 años de éxito internacional en 2020, sigue superando los límites con diseños inteligentes y sofisticados que no solo ayudaron a sobrevivir a la pandemia, sino también a prosperar. Una sesión de preguntas y respuestas con su director de marca lo confirma del mismo modo.

Con respecto a la longevidad, Costa Marine Canvas ha alcanzado la marca del medio siglo en parte debido a su compromiso con el diseño a largo plazo. El negocio familiar ha enfrentado muchas dificultades económicas a lo largo de su existencia, desde guerras y recesión hasta la pandemia. A pesar de todo, siguieron adelante en los mejores y peores momentos con un énfasis en la función, la comodidad y el servicio al cliente. No cabe duda de que seguirán siendo líderes del sector durante las generaciones futuras.

Cuando necesite los mejores productos y soluciones de visualización del sector, Consort Display Group le ofrece lo que necesita. Fundado en 1983, Consort es un fabricante a nivel mundial orientado al diseño que utiliza avances tecnológicos para mejorar sus ofertas. La innovación es sello distintivo de estas ofertas, por lo que cuando Consort planteó la necesidad de encontrar una forma de imprimir productos de Sunbrella de manera digital en lugar de engorrosas impresiones de serigrafía, se asoció con Sunbrella para obtener un resultado extraordinario.

Hanes Geo Components, cliente del fabricante geosintético Strata, que se fundó como empresa conjunta de Glen Raven, es el mejor ejemplo de resistencia cuando el mundo se desmorona. Hanes colabora de manera regular con Strata en las aplicaciones técnicas más exigentes, por lo que no fue ninguna sorpresa que el director ejecutivo de Hanes resumiera la fortaleza de la relación de su empresa con Strata en una sola palabra: ejecución, que quizás es otra forma de decir liderazgo.

Por último, analizaremos con detalle el Mayflower II, un velero de Connecticut cuyas velas se restauraron utilizando textiles técnicos orientados al rendimiento de Glen Raven. Nuestro cliente Contender Sailcloth suministró los textiles terminados al fabricante de velas North Sails, y no querrá perderse cómo estos artesanos fabricantes de velas dieron nueva vida a un viejo barco. Esto es similar a cómo cada cliente de esta edición sigue innovando, evolucionando y avanzando, sin importar lo turbulentas que estén las aguas a su alrededor.



Sunbrella Horizon, el primer material para asientos marinos de vinilo de Sunbrella, ofrece un tacto suave y de lujo especialmente diseñado para resistir las manchas causadas por bacterias, el agrietamiento por frío, el estiramiento y la decoloración, y la tela ha dejado una buena impresión en todo el mundo. | Página 02

RAVEN

VERANO de 2021 | Núm. 33

02
SUNBRELLA HORIZON ENCUENTRA EL ÉXITO EN EL PRIMER AÑO A FLOTE

08
RIVIERA AUSTRALIA: UNA CULTURA DE CUIDADO ÚNICA

10
UN AÑO EXCEPCIONAL: KALAMAZOO BANNER WORKS SE ASOCIA CON SUNBRELLA PARA LA INNOVACIÓN EN IMPRESIÓN DIGITAL

14
50 AÑOS DE FORTALEZA: DISEÑOS DE COSTA MARINE CANVAS POR UN LARGO TIEMPO

18
CÓMO HANES GEO COMPONENTS RESISTE

22
MANTENER LA ARTESANÍA A FLOTE: ARTESANOS FABRICANTES DE VELAS DAN NUEVA VIDA A UN VIEJO BARCO

EN LA PORTADA:

RIVIERA AUSTRALIA, QUE OPERA EL ESTABLECIMIENTO DE LUJO MÁS GRANDE EN EL QUE SE CONSTRUYEN YATES, UBICADO EN EL HEMISFERIO SUR EN COOMERA, GOLD COAST, AUSTRALIA, ES ELOGIADA A NIVEL INTERNACIONAL POR SU DISEÑO INNOVADOR, INGENIERÍA, RENDIMIENTO Y EL MÁS LUJOSO DE LOS INTERIORES.

“

SUNBRELLA HORIZON TIENE UNA HERMOSA TEXTURA, SENSACIÓN Y PALETA DE COLORES”.

STEPHEN MILNE
Director de marca y comunicaciones, Riviera Australia

SUNBRELLA HORIZON

ENCUENTRA EL ÉXITO EN EL PRIMER AÑO A FLOTE

Desde su debut en el Miami International Boat Show de 2019, Sunbrella® Horizon®, el primer material para asientos marinos de vinilo de Sunbrella, ha dejado huella en todo el mundo.

"Sunbrella Horizon presenta un tacto suave y de lujo especialmente diseñado para resistir las manchas causadas por bacterias, el agrietamiento por frío, el estiramiento y la decoloración", dijo Bill McDaniel, gerente del mercado marino de Sunbrella. "A nuestros clientes les encantan las propiedades de rendimiento, pero también la promesa de la marca respaldada por Sunbrella, que incluye una garantía líder en la industria y una paleta de colores brillantes".

Dos clientes en particular, Riviera Australia y Albury Brothers Boats, se dieron cuenta rápidamente de las ventajas que tiene Sunbrella Horizon para ofrecer a sus clientes y fueron los primeros usuarios. La garantía general de cinco años con la garantía de tres años contra las manchas de color rosa fue clave para su decisión.

McDaniel describe al propietario típico de un yate como alguien que pasará mucho tiempo en su barco, quizás saliendo a navegar por la mañana, cenando a bordo y duchándose y durmiendo en el yate. Debido a que ofrece un espacio hogareño, así como asientos al aire libre, a menudo se aprecian varios tipos de telas con colores coordinados.

Riviera, el mayor constructor de yates de lujo a motor de Australia, destaca la tapicería Sunbrella® como una característica entre la variedad de mobiliario lujoso y de alta gama. Fueron el primer cliente de la colección Sunbrella Horizon® y lo ofrecieron como complemento de sus opciones de tejidos de Sunbrella existentes.

"Sunbrella Horizon tiene una textura, sensación y paleta de colores bonitas", dijo Stephen Milne, director de marca y comunicaciones de Riviera. "Dado que cuenta con todas las magníficas propiedades de Sunbrella, como la durabilidad y el acabado superior, nos entusiasmó empezar a utilizar el vinilo Horizon para el revestimiento de techos y las galerías de los interiores de nuestros modelos de los yates Platinum Edition Sport Yacht. Esto complementa a la perfección los interiores de nuestros yates a motor, que incluyen muebles suaves y gabinetes bastante refinados para crear un ambiente de vida extremadamente lujoso. En la actualidad, todos los modelos de yates a motor de Riviera incluyen Horizon".

TELAS PRESENTADAS Revestimiento de techo y casco, Sunbrella Horizon, Capriccio Cloud; revestimiento de pared, Sunbrella, Demo Putty; salas, Sunbrella, Level Pumice.

TELAS PRESENTADAS Revestimiento de techo, Sunbrella Horizon, Capriccio Cloud; sala del lado de babor, Sunbrella, Action Linen; salpicadero y parabrisas, Sunbrella Horizon, Capriccio Charcoal.

"DADO QUE CUENTA CON TODAS LAS MAGNÍFICAS PROPIEDADES DE SUNBRELLA, COMO LA DURABILIDAD Y EL ACABADO SUPERIOR, NOS ENTUSIASMÓ EMPEZAR A UTILIZAR EL VINILO HORIZON PARA EL REVESTIMIENTO DE TECHOS Y LAS GALERÍAS DE LOS INTERIORES DE NUESTROS MODELOS DE LOS YATES PLATINUM EDITION SPORT YACHT".

STEPHEN MILNE
Director de Marca y cComunicaciones, Riviera Australia

Para una plataforma orientada en los deportes, Albury Brothers fabrica embarcaciones con consola central que son perfectas para la pesca, deportes acuáticos y otras actividades que no requieren una cabina interior. La compañía familiar constructora de barcos opera desde la sede central en el área de Palm Beach, Florida, con oficinas adicionales en Newport, Rhode Island; Charleston, Carolina del Sur; y las Bahamas.

"He sido fanático de los barcos desde que tenía 6 años", dijo Jeff Lichterman, propietario de Albury Brothers Boats. "Mi madre guardó una carta que escribí cuando tenía 11 años en 1972, en la que decía que quería ser distribuidor de Concord Yachts".

Como navegante y visitante habitual de las islas, Lichterman admiraba los Albury Brothers Boats que vio en las Bahamas. Después de seguir una trayectoria profesional más tradicional, decidió emprender un camino por su cuenta. De esta forma, obtuvo una licencia para construir y vender los mismos barcos clásicos de alta calidad de Albury Brothers en los Estados Unidos. Aunque estaba nervioso por el negocio y la media docena de personas que empleaba aproximadamente

"

LA ESTÉTICA ES SUPERIOR. SÍ, ES EL COLOR Y EL ACOLCHADO, PERO TAMBIÉN SE TRATA DE LA PROPIA TELA. TIENE TEXTURA. TIENE UN ASPECTO MUY RICO".

JEFF LICHTERMAN
Dueño, Albury Brothers Boats

cuando estalló la pandemia en 2020, las vacaciones canceladas en realidad trajeron consigo un aumento en las compras de embarcaciones, ya que la gente buscaba ocio y entretenimiento con más seguridad y distanciamiento social. A finales de 2020, la lista de espera de compradores interesados de Lichterman duraba años.

"Hay una gran demanda de estos barcos por parte de personas que valoran las embarcaciones tradicionales", dijo Lichterman. "No perseguimos tendencias ni participamos en esta dura competencia del sector por más y más aparatos, o cosas que pueden deteriorarse con facilidad".

Para complementar sus clásicas embarcaciones de calidad, Lichterman ofrece Sunbrella® como opción de tapicería. Estas embarcaciones deportivas se benefician de la garantía de tres años de Sunbrella Horizon, líder en la industria, contra las manchas causadas por bacterias, comúnmente conocidas como efecto de tinción rosa, que es un problema muy conocido en la industria.

"La vieja tapicería de vinilo tenía problemas de calidad, de rosado y de duración", dijo Lichterman. "Llevamos mucho tiempo esperando un reemplazo de muy alta calidad".

Además de proporcionar una nueva solución a un viejo problema, Lichterman dijo que también aprecia el textil por su aspecto. "La estética es superior", dijo Lichterman. "Sí, es el color y el acolchado, pero también se trata de la propia tela. Tiene textura. Tiene un aspecto muy rico. Si te sientas encima, no sudarás. Otras tapicerías de vinilo te hacen sentir sudoroso y pegajoso. La tela es mucho más atractiva".

Ya sea para deportes o para ocio, Sunbrella Horizon® aporta un rendimiento innovador a la industria y ayuda a los propietarios de embarcaciones a mantener la elasticidad y durabilidad por más tiempo. "La marca Sunbrella Horizon se está haciendo conocida rápidamente por la calidad del tacto y el rendimiento del textil", dijo McDaniel. "Es emocionante que ya estemos escuchando excelentes opiniones de nuestros clientes, quienes adoran el rendimiento, la funcionalidad y la opción de coordinar colores y patrones con nuestras opciones para asientos marinos de tejido de Sunbrella".

En la web en rivieraaustralia.com y alburybrothers.com

RIVIERA AUSTRALIA

UNA CULTURA DE CUIDADO ÚNICA

Riviera Australia, que opera el establecimiento de lujo más grande en el que se construyen yates, ubicado en el hemisferio sur en Coomera, Gold Coast, Australia, celebró 40 años de evolución en 2020 y marcó una historia de orgullo para el constructor de yates a motor de lujo más premiado de Australia. Riviera ha lanzado 5700 yates a motor desde 1980 y, hoy en día, es elogiada a nivel internacional por su diseño innovador, ingeniería, rendimiento y el más lujoso de los interiores.

Desde sus instalaciones de última generación de casi dos millones de pies cuadrados (16.8 hectáreas) en Queensland, Riviera fabrica 23 modelos de 39 pies a 78 pies en cinco colecciones de modelos particulares. Estas incluyen la gama Bluewater Heritage Flybridge, los elegantes y sofisticados Sport Yachts, la serie deportiva y aventurera SUV, los lujosos Sports Motor Yachts de largo alcance, el característico Motor Yacht de nueva generación y la eternamente clásica colección Belice.

Riviera exportó su primer yate a motor a los Estados Unidos en 1983. En la actualidad, más de la mitad de los yates construidos por la empresa se exportan a todo el mundo y se pueden encontrar navegando por el Pacífico, el Mediterráneo, el Caribe, Nueva Zelanda y Asia. Riviera cuenta con un equipo de más de 800 artesanos y, para satisfacer la creciente demanda de yates a motor de Riviera, la empresa recientemente puso en marcha un importante programa de contratación y expansión de las instalaciones.

En una entrevista reciente, Stephen Milne, director de marca y comunicaciones de Riviera, habló sobre la rica historia de su empresa, su legado de excelencia y la demanda de textiles marinos que efectúan.

¿CÓMO HA EVOLUCIONADO RIVIERA JUNTO CON LAS NECESIDADES DE LOS CLIENTES Y LA TECNOLOGÍA DEL SECTOR DESDE SU FUNDACIÓN?

En Riviera, estamos comprometidos con el continuo perfeccionamiento de nuestros yates a motor para garantizar que nuestros propietarios disfruten de la mejor experiencia náutica. El hecho de tener en cuenta las necesidades y las opiniones de nuestros propietarios de yates a motor y nuestra red mundial de representantes es un factor clave en la evolución del diseño y el rendimiento de nuestra gama de modelos. Este proceso de perfeccionamiento del diseño involucra a muchas personas y habilidades diferentes del propietario de Riviera, Rodney Longhurst, y del director ejecutivo, Wes Moxey, que trabajan en colaboración con un equipo de diseñadores y expertos en el desarrollo de nuevos modelos. Durante muchos años, hemos adoptado avances tecnológicos en todos los aspectos de nuestros diseños de yates, desde innovaciones contemporáneas en el estilo de vida, como nuestras zonas de entretenimiento al aire libre en la cubierta y en la cubierta de proa, hasta los sistemas de accionamiento más avanzados que permiten controlar el yate en espacios reducidos o conducirlo mar adentro a gran velocidad con una palanca de mando. Hay sistemas inteligentes de conmutación digital que cuentan con modos preprogramados para entretenerse, navegar o salir del yate al final del día. La evolución de nuestro diseño de yate a motor también ha sido testigo de la introducción de nuevos materiales y acabados para mejorar la habitabilidad y durabilidad, como los pisos de acabado de madera compuesta, las encimeras Corian y las telas para toldos y tapicería Sunbrella®.

¿CUÁLES SON LAS PRINCIPALES TENDENCIAS ACTUALES DE SU SECTOR?

El objetivo de Riviera es crear yates a motor para mar abierto de clase mundial que sean aptos para navegar y construidos para durar. La tecnología del sistema de propulsión integrado (IPS) de hoy en día ha hecho que más de nuestros yates a motor Riviera de mayor tamaño sean accesibles para más personas. Son más fáciles de manejar, sobre todo en espacios reducidos cuando se amarran en el puerto simplemente controlando el yate con una palanca de mando. Los yates a motor Riviera están diseñados para satisfacer las numerosas formas en que nuestros propietarios disfrutan la navegación con la familia y los amigos. Los interiores lujosos y funcionales con todas las comodidades de un hogar moderno se complementan con camarotes equipados a la perfección, con algunos camarotes maestros que cuentan con el ancho completo de la manga de la embarcación. Cada uno de nuestros modelos está alineado con las diversas necesidades de los propietarios de yates a motor, ya sea que busquen aventuras en mar abierto, pasajes costeros, entretenimiento para la familia o un auténtico yate deportivo para cualquier ocasión.

¿CÓMO ABORDA RIVIERA ESAS TENDENCIAS?

En Riviera, perfeccionamos con frecuencia nuestros yates a motor para ofrecer la mejor experiencia de navegación posible. Esto implica todos los aspectos del proceso de construcción de embarcaciones, desde el diseño y la ingeniería hasta los materiales que utilizamos para lograr la excelencia. La estética juega un papel importante en el estilo característico de los yates a motor Riviera, al igual que la calidad duradera de los materiales que utilizamos durante el proceso de construcción de embarcaciones. Cuando lanzamos los nuevos Platinum Edition Sport Yachts, nos habíamos propuesto crear un yate a motor de un solo nivel que fuera práctico como un yate de ocio a la vez que ofreciera un lujo insuperable. Llevamos algún tiempo usando textiles Sunbrella en todas las áreas exteriores tapizadas con excelentes resultados. Cuando presentamos los nuevos Platinum Edition Sport Yachts en 2019, también empezamos a utilizar Sunbrella en superficies interiores. La durabilidad y la utilidad de Sunbrella son muy impresionantes y muy apreciadas por nuestros propietarios. Además, los textiles también ofrecían el toque suave y lujoso que buscábamos en nuestra edición Platinum. Sunbrella se utiliza en todas nuestras zonas más resistentes, como el revestimiento del techo, el revestimiento de la pared, las salas interiores, las salas exteriores y los toldos. Esto mejora la funcionalidad y durabilidad de todos los yates Riviera.

¿CUÁLES CONSIDERA QUE SON LAS MAYORES FORTALEZAS DE RIVIERA COMO COMPAÑÍA?

Durante más de 40 años, hemos perfeccionado y desarrollado de manera continua el diseño, el rendimiento y el acabado de nuestra gama de yates a motor. Los yates que construimos hoy en día son los mejores que Riviera ha construido. A medida que las necesidades de nuestros propietarios de yates a motor evolucionan, nosotros también. Nuestra filosofía se basa en la búsqueda de la excelencia en la construcción de embarcaciones. El trabajo en equipo es una parte importante de ello, ya que se centra en emplear los mejores materiales posibles y utilizar la tecnología más avanzada para garantizar que los yates a motor Riviera sean extremadamente aptos para navegar y fabricados para durar. Nuestro personal calificado es líder en sus respectivos campos, y esta es una de las tantas bases de nuestra fortaleza como constructor de embarcaciones de primer nivel. Esto se demuestra con cada diseño nuevo y cada yate a motor nuevo que lanzamos.

¿CUÁLES SON SUS PRINCIPALES INNOVACIONES DE LOS ÚLTIMOS AÑOS?

El surgimiento del IPS ha supuesto el cambio más significativo para nuestros yates a motor. Riviera adoptó esta nueva y brillante tecnología, que ofrece facilidad de uso, maniobrabilidad, rendimiento de combustible y silencio para nuestros yates a motor de hasta 60 pies. Ha dado a más personas, sobre todo a las parejas, la confianza para capitanear yates a motor más grandes de nuestra gama. También nos ha permitido estudiar un mejor diseño de cubiertas de alojamiento. La navegación a gran escala se ha vuelto mucho más accesible para más propietarios de Riviera.

¿CÓMO DA SERVICIO GLEN RAVEN A RIVIERA COMO SOCIO COMERCIAL?

Llevamos muchos años utilizando Sunbrella para tapicería exterior y lienzos. Como resultado, hemos desarrollado una estrecha relación de trabajo con el equipo de Sunbrella. Nuestra asociación con Glen Raven ha ampliado nuestra capacidad de innovación en el diseño mediante la inclusión de textiles exteriores e interiores de alto rendimiento que mejoran la experiencia náutica de nuestros propietarios de yates a motor. Sunbrella Horizon®, el producto más reciente lanzado en colaboración con Riviera en 2019, ha sido muy bien recibido como el primer textil de vinilo no tejido para asientos marinos, que es ultrasuave al tacto y resistente a manchas de color rosa causadas por microbios, al agrietamiento por frío y a la decoloración. Nuestra asociación con Sunbrella ha inspirado a nuestro equipo para añadir más elementos textiles a los interiores. Sunbrella nos permite crear un estilo moderno y minimalista que conserva la practicidad con un tacto lujoso, ya que introduce materiales de calidad alternativos a la madera para diversas aplicaciones en nuestros diseños de yates a motor.

Excitement
in the a
pennant syste
Proven bird det

IZQUIERDA El equipo de Kalamazoo Banner Works está comprometido con las innovaciones de diseño al utilizar tecnología de vanguardia, lo que da como resultado los paneles más estudiados y fiables del mercado.

UN AÑO EXCEPCIONAL

KALAMAZOO BANNER WORKS SE ASOCIA CON SUNBRELLA PARA LA INNOVACIÓN EN IMPRESIÓN DIGITAL

Comenzó con una simple solicitud cuando, a principios de la década de 1980, la ciudad de Kalamazoo, Michigan, pidió a Roger Lepley que se encargara del diseño y la instalación de carteles en la vía pública de la ciudad. Esta solicitud pedía específicamente carteles "como los de Chicago".

Lepley, arquitecto licenciado, asumió el proyecto cuando la recesión de 1980 golpeó el mercado de la arquitectura del área de Kalamazoo y no tardó mucho en descubrir que podía aplicar su formación en pensamiento de diseño al proceso. Con este primer proyecto, vio oportunidades para tomar el modelo de Chicago y hacerlo aún mejor.

"Me di cuenta de que el hardware que Chicago utilizaba era rudimentario y extraño, por lo que de inmediato diseñé un hardware ajustable con varillas de fibra de vidrio para poder repeler el viento y reducir la fuerza del viento en el cartel y el poste de electricidad", dijo Lepley. "En consecuencia, nació una empresa de carteles, Kalamazoo Banner Works".

Desde 1983, Kalamazoo Banner Works, que ahora pertenece a la empresa matriz Consort Display Group, se ha centrado en el diseño y la fabricación de hardware y carteles para la vía pública en formato vertical.

Los diseños de carteles se imprimen sobre textiles Sunbrella® por encargo de ciudades, organizaciones culturales, festivales, universidades y más.

Para elaborar un cartel serigrafiado, el equipo prepara una gran pantalla de

madera de dimensiones estándares con malla grapada sobre ella. Luego, la pantalla se cubre con emulsión fotográfica y se deja secar. Después del secado, la plantilla de diseño de la pantalla se coloca sobre la emulsión y la pantalla se expone a la luz para que se grabe el diseño en la malla. A continuación, se lava la parte del diseño y se dejan los orificios de la malla para que la tinta se filtre sobre la tela del cartel. La pantalla se coloca en el cartel y se escurre tinta de un determinado color sobre ella, un color a la vez. Para secar la tinta, el cartel pasa por un horno de 330 °F durante 45 segundos. Este paso se repite para cada color en ambos lados del cartel. Un pedido de carteles puede incluir entre 20 y 200 carteles idénticos.

El proceso suele requerir un equipo de al menos cuatro personas y requiere relativamente mucho tiempo y mano de obra. Aunque la impresión digital está disponible y es muy utilizada en la industria, suele realizarse en material de vinilo porque la mayoría de las impresoras no pueden imprimir en textiles de la forma adecuada. La serigrafía es un proceso laborioso, pero Lepley dice que la calidad del vinilo impreso no es la misma que la de un cartel de tela Sunbrella®.

"Somos una empresa de fabricación orientada al diseño y nuestros carteles se instalan en el exterior en todo tipo de climas agradables y desagradables, por lo que la durabilidad es imprescindible", dijo Lepley. "Sunbrella es realmente un textil para exteriores increíble, y se merece la reputación que tiene por su resistencia a los rayos UV. También ofrece muchos colores para elegir".

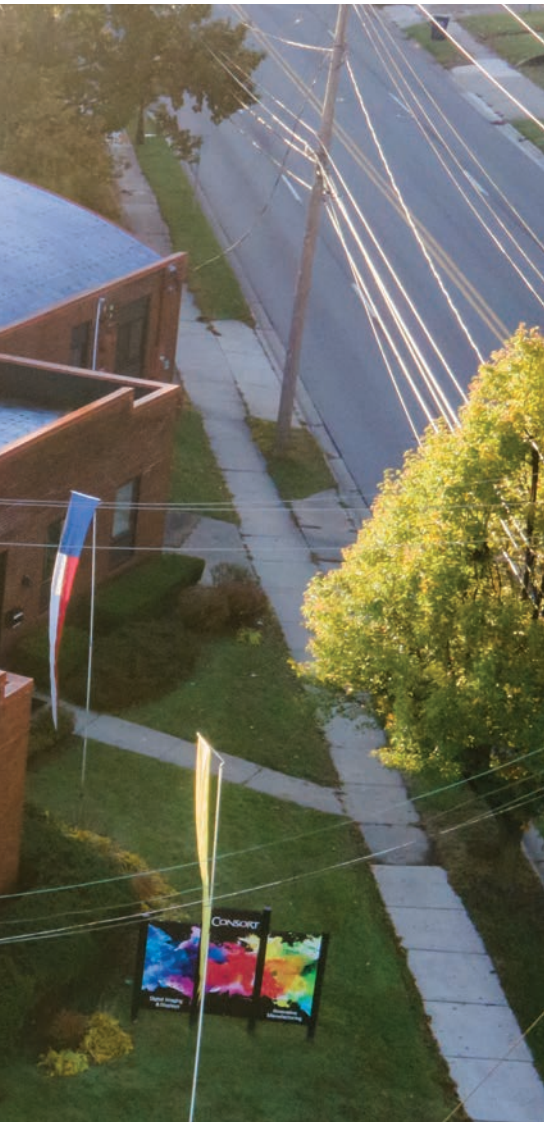
En lugar de renunciar al material, Lepley sabía que era hora de otra innovación de producto: encontrar una impresora digital del tamaño adecuado y equipada con la tinta adecuada para imprimir en textiles Sunbrella. Se puso en contacto con su representante regional de ventas de Glen Raven Custom Fabrics, Dan Litster, para obtener ayuda en el proceso de investigación.

Litster concertó citas con tres empresas de impresoras y asistió a citas de un día completo con Lepley y su equipo para investigar las capacidades de las impresoras.

"SOMOS UNA EMPRESA DE FABRICACIÓN ORIENTADA AL DISEÑO Y NUESTROS CARTELES SE INSTALAN EN EL EXTERIOR EN TODO TIPO DE CLIMAS AGRADABLES Y DESAGRADABLES, POR LO QUE LA DURABILIDAD ES IMPRESCINDIBLE".

ROGER LEPLEY
Director Ejecutivo, Consort Display Group

Kalamazoo Banner Works y la empresa matriz Consort Display Group tienen sus oficinas centrales en Kalamazoo, Michigan, donde diseñan, innovan y fabrican una gama de productos de exposición.



"Viajamos a cada empresa de impresoras y pasamos el día allí", dijo Litster. "Realizamos pruebas con muestras de textiles Sunbrella de diferentes colores e imprimimos la misma imagen varias veces con diferentes equipos y tintas para ver qué tan buena era la calidad que podíamos conseguir".

Para evaluar la calidad de inmediato, el equipo llevó a cabo la prueba no oficial de uñas y tarjetas de crédito raspando un borde contra la tinta para comprobar si había descamación. Las impresiones que superaron ese experimento inicial se enviaron a Glen Raven para someterse a pruebas adicionales, como la prueba de abrasión Martindale, que utiliza una máquina para aplicar fricción de manera firme y repetida al textil de prueba para verificar el desgaste, la ruptura y la descamación en el diseño. Se demostró que era más difícil para la mayoría de las tintas, que se descamaron y se borraron del textil de rendimiento.

"Los fondos de tela oscuros y coloridos requieren una densa tinta blanca que sature la tela en lugar de apelmazarla", dijo Lepley. "El sector está logrando avances con la tinta de fondo, pero no es habitual encontrar una tinta blanca adecuada".

Lepley dejó las dos primeras visitas desanimado, ya que las impresiones necesitaban soportar los duros elementos del exterior durante varias temporadas, pero no pasaban las pruebas de descamación. Sin embargo, como dicen, la tercera es la vencida: encontraron una impresora capaz de soportar las rigurosas pruebas y estándares de calidad en la empresa de impresión Agfa, con sede en Toronto.

"Realmente agradezco que Glen Raven se haya tomado esta investigación tan en serio que estuvo presente físicamente", dijo Lepley. "Y después de descubrir que la máquina Agfa imprimía de la forma que necesitábamos, los amigos de Glen Raven realizaron pruebas de durabilidad y UV de la tinta en el textil. Eso fue un extra y un ahorro de tiempo y dinero para nosotros. Creo que la ayuda fue fundamental para poder tener el proyecto en marcha para el primer día de 2020".

¿Cuál es la impresora que superó la prueba? La impresora Jeti Tauro H2500 LED de Agfa, un sólido sistema híbrido de inyección de tinta UV que ofrece una velocidad de hasta 275 metros cuadrados por hora (2960 pies cuadrados por hora) e imprime hasta 2,54 metros (100 pulgadas) de ancho. Con la tinta de fondo de alta calidad, la impresora también permite el uso de varios pigmentos brillantes, que se secan con UV en la máquina en lugar de secarlas con calor en un horno aparte.

"Creemos que actualmente somos la única empresa de carteles que imprime Sunbrella rollo a rollo para uso exterior", afirmó Lepley. "Por supuesto, no solo imprimimos Sunbrella para los carteles, sino también para empresas de toldos y algunos proyectos marinos, que son usuarios conocidos de Sunbrella".

En total, hay nueve marcas únicas que pertenecen al Consort Display Group de Lepley, así como otra línea de productos para exteriores, Dori Pole Pennant System, que cuenta con textiles duraderos, coloridos y flotantes que perduran tanto en brisas ligeras como en vientos fuertes. Desde carteles de tela hasta muebles modernos, Lepley ha construido muchas empresas sobre la base de la creatividad y la dedicación a la calidad. Con esta última innovación, Lepley podrá continuar y hacer crecer las operaciones de Kalamazoo Banner Works.

"Creo que nuestra mayor fortaleza es nuestra búsqueda de la innovación", dijo Lepley. "Realmente no queremos hacer lo que hace cualquier otra persona, si es posible. Por lo general, nuestras líneas de productos son únicas en el mundo, y la conexión Sunbrella/Agfa nos ha ayudado a seguir siendo únicos en el competitivo mercado de carteles para vías públicas".

En la web en consort.com

50 AÑOS DE FORTALEZA

DISEÑOS DE COSTA MARINE CANVAS POR UN LARGO TIEMPO

Donna y Joe Costa tuvieron que tomar una decisión. Después de tres años fabricando revestimientos para techos en Pacemaker Yachts, Joe se trasladó al departamento de tapicería en 1965 y también gestionó las ventas de lienzos de Stone Harbor Yacht a tiempo parcial. Al mismo tiempo, los Costa se familiarizaban con la red de navegación en la costa Este, todo ello justo después de convertirse en padres primerizos. La pareja sabía que era el momento de perseguir su pasión compartida directamente.

"Joe era el tipo de chico con una gran personalidad, y ese trabajo implicaba hablar con mucha gente", dijo Donna Costa. "Tuvimos que tomar la decisión de trabajar a tiempo completo o seguir con Pacemaker. En junio de 1970, tomó la decisión de trabajar a tiempo completo".

Costa Marine Canvas, ubicado en Egg Harbor City, una pequeña ciudad en el sur de Nueva Jersey, diseña lienzos personalizados, tapicería y artículos textiles para puertos deportivos y empresas, entre las que se encontraban Post Marine, Ocean Yachts, Inc., Egg Harbor Yachts, Viking Yachts, Viking Sport Cruisers, Bayliss, F&S Boatworks, Weaver Boatworks, Jersey Cape Yachts, Bluewater Yachts, Commercial Water Sports y Vahalla Boatworks.

Sin embargo, en un panorama económico en constante cambio, en el que las empresas se enfrentan a retos para

“SIEMPRE HAY CAMBIOS, PERO NUESTROS EMPLEADOS HACEN TODO LO QUE TENEMOS QUE HACER PARA PREPARARNOS PARA ELLO. UTILIZAMOS UNA GRAN CANTIDAD DE TEXTILES SUNBRELLA Y HEMOS SIDO SOCIOS DE TRIVANTAGE DURANTE MUCHO TIEMPO. EL MATERIAL ES MUY BONITO Y ELEGANTE”.

DONNA COSTA
Dueña, Costa Marine Canvas

prosperar en tiempos de cambio mientras lanzan productos de calidad en paralelo, la capacidad de mantenerse a flote en un mercado competitivo no se logra con facilidad. Para Costa y su equipo, esta es una historia de resiliencia. En la actualidad, la empresa familiar celebra sus 50 años en el negocio, un hito que rara vez se alcanza.

"Se necesita mucho talento, que es difícil de encontrar", dijo Costa. "Algunos de nuestros empleados llevan con nosotros 32 años. Mi hijo, de hecho, tenía 2 años cuando comenzamos el negocio. En su adolescencia, venía a trabajar después de la escuela. Mi hija más pequeña ni siquiera había nacido, y a ella también le llegó a gustar y ahora se involucra en ello, lo que es estupendo para ambos".

En homenaje a su perdurable historia, el negocio lleva el nombre del homónimo de la familia: Costa. Desde su fundación, hace medio siglo, tras renovar su marca Anchor Custom Upholstery y convertirse en una segunda empresa de fabricación en la ciudad, la empresa ha permanecido en la familia. El hijo de los Costa, Chris, es presidente de Costa Marine Canvas, mientras que su hija, Jennifer Costa Smith, es directora de producción.

Aunque la empresa ha crecido hasta convertirse en un motor en la industria de la navegación, el éxito no siempre llegaba fácilmente. Costa Marine Canvas ha enfrentado muchas dificultades económicas a lo largo de su existencia, desde guerras y recesión hasta crisis a nivel mundial, incluida la pandemia de la COVID-19. Durante este tiempo en el que la gente buscó refugio de la cuarentena y la orden de quedarse en casa, muchos recurrieron a sus barcos para escapar. Esto creó una mayor demanda para negocios como Viking Yachts y una necesidad apremiante de textiles de calidad adaptados para la funcionalidad y la comodidad.

Para mantener el ritmo de la creciente demanda por parte de las empresas náuticas, Costa sabía que necesitaría una fuente de textiles. Trivantage®, la filial de distribución de Glen Raven, ha trabajado como socio durante más de 10 años. En un proyecto reciente para Viking Yachts, Costa y su equipo decidieron con respecto a un nuevo producto, Sunbrella® Horizon®.

"Parece que cada año mejora cada vez más", dijo Donna. "Hemos tenido una respuesta genial por parte de Trivantage, y el material que presentaron, Sunbrella Horizon, ha tenido mucho éxito".

Además de centrarse en la tapicería marina, Sunbrella Horizon está confeccionada con cuero sintética, lo que la convierte en

DONNA COSTA

CHRIS COSTA

“

HEMOS TENIDO UNA RESPUESTA GENIAL POR PARTE DE TRIVANTAGE, Y EL MATERIAL QUE PRESENTARON, SUNBRELLA HORIZON, HA TENIDO MUCHO ÉXITO”.

DONNA COSTA
Dueña, Costa Marine Canvas

la opción perfecta para el proyecto más reciente de Costa Marine. Costa necesitaba un nuevo material que pudiera rendir por un largo tiempo, uno que lograra el equilibrio perfecto entre funcionalidad y durabilidad, sin sacrificar su estilo elegante y atemporal. Cuando un representante de ventas local de Trivantage presentó el producto a Costa, le impresionó la calidad, el color y la garantía limitada de tres años.

“Tiene un aspecto realmente elegante, especialmente con el estampado Textil que combina con el material Capriccio”, dijo Costa. “Le enseñé a Chris y le gustó mucho. Llevó todas las muestras a Viking y fueron a conseguirlas. Esto ha sido genial porque no solo las usamos en las pequeñas consolas centrales Valhalla, sino que también las recomendamos para embarcaciones de Viking Yachts más grandes. Esto se debe a que casi todos los barcos tienen una zona de asientos entreplanta, y parece que a la compañía le gusta el vinilo Horizon y las combinaciones de colores”.

Lograr un nivel de comodidad de primera junto con una estética de diseño elegante ha sido un factor volátil del exitoso modelo de marketing de Costa Marine. Los cojines han sido un importante punto de venta, pero lograr la mejor calidad para cualquier producto, incluidos gabinetes en interiores y bancas, ha llevado tiempo a través de un proceso continuo de pruebas y errores. Costa, que ha evolucionado desde cojines planos estándar, se ha convertido en un look “más elegante”: cojines cilíndricos plisados, edredones con diseño de rombos y alfombras de corredor Sunbrella hechas a medida para un toque de elegancia.

Sin embargo, 50 años de éxito para Costa Marine Canvas se reducen a algo más que un buen ojo para el diseño. Para Costa, todo se reduce al servicio.

“Nuestro servicio y calidad son impecables”, dijo Costa. “Siempre hay cambios, pero nuestros empleados hacen todo lo que tenemos que hacer para prepararnos para ello. Utilizamos una gran cantidad de textiles Sunbrella y hemos sido socios de Trivantage durante mucho tiempo. El material es muy bonito y elegante”.

En la web en costamarinecanvas.com

CÓMO HANES GEO COMPONENTS RESISTE

En momentos en los que parece que el mundo se desmorona, encuentre consuelo sabiendo que, al menos en algunos casos, Hanes Geo Components se encuentra pisoteada y resiste, literalmente.

Hanes Geo Components, fundada en 2005, es una empresa dedicada a productos laminados y almacenados en palés utilizados para el control de la erosión en obras de construcción, la estabilización de capas subrasantes, la revegetación y las aplicaciones de gestión de aguas pluviales en los EE. UU. y Canadá. Sus productos geosintéticos unen la tierra para que sea lo suficientemente sólida como para soportar obras de construcción, desde propiedades privadas hasta autopistas.

Las pendientes pronunciadas suelen correr el riesgo de erosión del suelo o del desplazamiento de la capa superior del suelo por el viento y el agua. Una erosión rápida e inoportuna puede dar lugar a un deslizamiento de tierra, lo que pone en peligro a las personas, los equipos de construcción y el lugar. Las técnicas para controlar la erosión están muy bien establecidas, pero tradicionalmente han implicado materiales de "blindaje duro", como el concreto o las rocas. Los materiales geosintéticos son una alternativa textil a las soluciones de blindaje duro al emplear textiles o rejillas para mejorar las propiedades del suelo, con la posibilidad de obtener muchos beneficios.

"Los materiales geosintéticos ofrecen el potencial demostrado para reducir de manera significativa la huella de carbono de la construcción de carreteras, mientras que reducen los gastos de mantenimiento durante la vida útil de las carreteras", declaró John Dowdell, presidente de Hanes Geo. "Una amplia gama de nuestros productos también protege nuestras vías fluviales de la escorrentía de sedimentos no controlados durante la construcción y después de la construcción".

Por ejemplo, el uso de una geomalla o geotextil para la estabilización de la capa subrasante permite al equipo de construcción reducir la cantidad de roca transportada a un lugar de trabajo y utilizar la tierra del lugar para construir las estructuras necesarias. Esto reduce la cantidad de energía utilizada desde la extracción de la roca hasta su entrega, lo que suele implicar el movimiento de cientos de cargas de roca desde una cantera hasta un lugar de trabajo.

Además del ahorro de energía y materiales, la solución de geomalla suele ofrecer una solución final más agradable a nivel estético, ya que puede soportar la cobertura natural de la vegetación, lo que evita aún más la escorrentía y la erosión en el futuro.

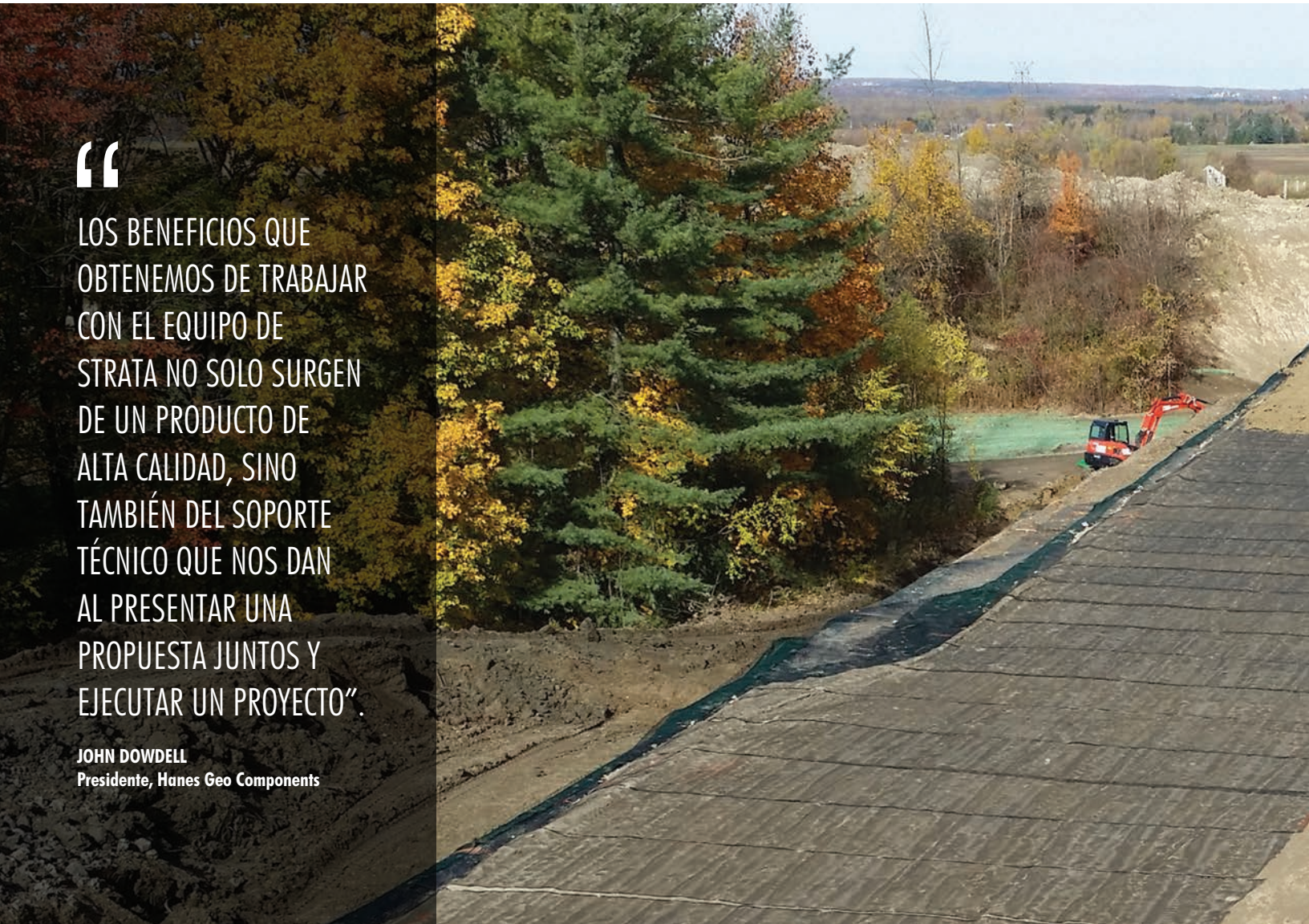
Con respecto al tipo, tamaño y uso del suelo, las obras de construcción de Norteamérica varían muchísimo, lo que requiere una propuesta altamente técnica y un proceso de ventas. Como resultado, el equipo de ventas y el equipo de ingeniería de Hanes Geo Components colaboran a menudo con el equipo de apoyo al proyecto y de ingeniería de Strata Systems, fabricante geosintético fundado como empresa conjunta y filial de propiedad absoluta de Glen Raven, Inc.

"Los beneficios que obtenemos de trabajar con el equipo de Strata no solo surgen de un producto de alta calidad, sino también del soporte técnico que nos dan al presentar una propuesta juntos y ejecutar un proyecto", declaró Dowdell. "El equipo de Strata estudiará el diseño, considerará las cargas y el flujo de agua, y volverá a nosotros con recomendaciones. Strata es un socio excelente en todos los sentidos".

Uno de los desafíos que enfrenta el equipo de Hanes Geo Components es educar a los posibles clientes, que están acostumbrados a las soluciones de blindaje duro, sobre los productos Hanes Geo. Como resultado, hicieron un gran esfuerzo por mejorar la educación sobre tecnología geosintética con ingenieros civiles.

"Ofrecemos muchos almuerzos formativos mediante comidas y foros para presentar estudios de casos sobre los productos a los ingenieros", dijo Dowdell. "Hemos hecho un gran esfuerzo con los departamentos estatales de transporte para que nuestros productos sean reconocidos en las listas de productos aprobados".

Las listas de productos aprobados por el Departamento de Transporte de los EE. UU. varían según el estado, pero Dowdell dijo que suelen trabajar hasta el nivel municipal para educar a los posibles clientes sobre las virtudes y beneficios de un sistema geosintético. A nivel de proyecto, también se ha visto cómo el éxito hace que los ingenieros cambien los materiales de blindaje duro por las paredes con vegetación mediante esta táctica educativa. Por lo general, una vez que



"LOS BENEFICIOS QUE OBTENEMOS DE TRABAJAR CON EL EQUIPO DE STRATA NO SOLO SURGEN DE UN PRODUCTO DE ALTA CALIDAD, SINO TAMBIÉN DEL SOPORTE TÉCNICO QUE NOS DAN AL PRESENTAR UNA PROPUESTA JUNTOS Y EJECUTAR UN PROYECTO".

JOHN DOWDELL
Presidente, Hanes Geo Components

los ingenieros conocen el producto, Dowdell indica que ven una aceptación relativamente rápida en el mercado.

En su asociación con Strata, examinan una variedad de plataformas que buscan nuevos proyectos de construcción para los que se redactan propuestas. Dowdell indicó que uno de sus puntos fuertes es la creatividad al adaptar la cartera de productos a una necesidad y aplicación específicas para una solución personalizada eficaz. Esto se facilita tal trabajar en estrecha colaboración con el equipo de Strata, que evalúa y certifica qué productos son los mejores para cada aplicación.

"Strata proporciona un soporte técnico excepcional", afirmó Dowdell. "Proporcionan servicios de plan de diseño, que son los mejores de nuestra industria. Quizás lo más importante es el hecho de que Strata es una empresa con estándares éticos excepcionalmente altos. Son una empresa con la que puede sentirse orgulloso de hacer negocios".

Hanes Geo Components tiene su sede en Winston-Salem, Carolina del Norte, cerca de la sede central de Glen Raven Technical Fabrics, una división de Glen Raven en Burlington que supervisa las operaciones de Strata.

Dowdell dijo que las raíces de un terreno geográfico común eran un buen lugar para construir una relación, y es la que se ha desarrollado y crecido a partir de negocios éticos y confianza durante los últimos 15 años.

La relación ha permitido a Hanes Geo Components centrarse en crear una reputación de su mayor fortaleza: la ejecución.

"Una vez que establecemos una estrategia o nos comprometemos con un cliente, nos mantenemos centrados y cumplimos con esos compromisos", dijo Dowdell. "Si se asocia con Strata para diseñar un sistema de paredes, puede confiar en que el trabajo se hará de la forma correcta".

En la web en hanesgeo.com

MANTENER LA ARTESANÍA A FLOTE

ARTESANOS FABRICANTES DE VELAS DAN NUEVA VIDA A UN VIEJO BARCO

IZQUIERDA La precisión viene por defecto en Latell Sailmakers, que se asoció para fabricar la mitad de las velas para la restauración histórica del Mayflower II (parte posterior, foto por cortesía de Plimoth Patuxet Museums).

Hace poco más de 400 años, el buque mercante Mayflower navegó por el Atlántico desde Plymouth, Inglaterra, hasta el Nuevo Mundo, con 102 pasajeros que esperaban comenzar una nueva vida. Después de dos meses en el mar que se dice que fueron tormentosos, lamentables y con mareos, los viajeros llegaron, pero no estaban donde tenían que estar. El barco fue aprobado para asentarse en lo que ahora es Virginia, pero en una era sin mapas GPS, desembarcaron en lo que más tarde se conoció como Plymouth, Massachusetts.

Los viajeros pasaron su primer invierno viviendo a bordo del barco, en el que alrededor la mitad de los pasajeros y la tripulación murieron por enfermedades y frío. Cuando el Mayflower partió de regreso a Inglaterra en primavera, los pasajeros se trasladaron a tierra. El invierno siguiente cobró las vidas de la mitad de los colonos restantes. Los indígenas ayudaron al resto a sobrevivir y les enseñaron a los colonos sobre la fauna y flora locales.

Mientras que la mayoría de los estadounidenses están familiarizados con la historia del Mayflower, o versiones de esta que contienen varios adornos en la narración, hay algunos interesados en una parte específica de la historia: el barco y sus velas.

Como regalo para honrar la amistad entre los países establecidos durante la Segunda Guerra Mundial, el Reino Unido obsequió una réplica a gran escala del barco Mayflower, navegado por una tripulación de 33 hombres desde Inglaterra hasta Massachusetts en 1957. Después de más de medio siglo como destino turístico con alrededor de 25 millones de visitantes, el Mayflower II se jubiló para ser trasladado al Astillero de Conservación Henry B. duPont del Mystic Seaport Museum desde 2016 hasta septiembre de 2020 para una restauración histórica completa, ya que ahora es un hito histórico de su propio mérito. Durante la restauración, aproximadamente el 75 % del barco fue reemplazado, incluidas las velas. El barco tuvo su debut completamente restaurado en 2020.

Debido a que los motores impulsan grandes barcos modernos, hoy en día las velas suelen reservarse para el ocio, el deporte y las réplicas históricas. Aunque las velas deportivas son más comunes, hay artesanos que mantienen viva la artesanía marítima tradicional. Se le encargó a dos de estas velerías la construcción de las velas para este proyecto con el uso de Oceanus de Glen Raven, un textil técnico orientado al rendimiento y desarrollado por expertos de la industria a finales de la década de 1990 para la restauración del USS Constitution.

Oceanus es distribuido por Contender Sailcloth, una empresa que domina el mercado de las grandes embarcaciones y la restauración. Con operaciones en los EE. UU. y en todo el mundo, Contender Sailcloth se fundó hace 30 años y mantiene una reputación por su experiencia y servicio al cliente.

"Las lonas modernas representan uno de los textiles tejidos más ajustados del planeta", dijo Tom Evans, quien ha sido un ávido navegante durante toda su vida y miembro del equipo de ventas de Contender Sailcloth. "Oceanus tiene una construcción única que utiliza un tejido relativamente más holgado junto con hilos de diseño especial. Este diseño permite a Oceanus imitar el rendimiento y el tacto de la lona que las grandes embarcaciones usaban hace mucho tiempo. Esas velas originales incluían tela hecha con fibras naturales como el algodón o el lino. Con Oceanus, la tela actúa y se siente como tela de fibra natural, pero también es extremadamente duradera y tiene una larga vida útil porque usamos hilo moderno. Se trata de una tela muy especializada en un nicho de mercado para la industria textil. Somos los únicos en ofrecerla".

En 2005, Glen Raven se hizo cargo de la producción del textil crudo del fabricante inicial. Glen Raven ha añadido mejoras de diseño a la fabricación de la tela a lo largo de los años, pasando de teñir textil crudo en el proceso de acabado a utilizar hilos teñidos por solución durante el tejido para garantizar un tono de color uniforme. Según Evans, todos en su industria conocen Oceanus, que cuenta con el aspecto de lienzo natural de una vela tradicional con alta durabilidad y el rendimiento de una vela moderna.

La fabricante de velas de Mayflower II, Dayle Ward, tuvo un primer contacto con la navegación cuando su padre la inscribió para pasar un verano a bordo del US Brig Niagara, un barco de réplica de la Guerra de 1812, después de ver un anuncio en una revista para voluntarios de su hogar en Colorado, que no tenía salida al mar. Una niña artística que dijo que nunca se sentía como en casa tras un pupitre y el aprendizaje práctico y experimental fue una coincidencia instantánea para Ward.

"Se sentía más real que cualquier otra cosa que había experimentado", dijo Ward sobre su primera navegación de verano. "Esperaban que actuara como adulta. Hay una jerarquía desde el capitán hasta el marinero de cubierta, pero con respecto a la edad, todos en la tripulación están en igualdad de condiciones, y realmente lo valoré. Cuando se navega en un barco así, hay que aprender a confiar en uno mismo y aprender a trabajar en equipo: entre las fuerzas de la naturaleza, el barco y la tripulación, las consecuencias de tus acciones son reales".

Ward volvió a casa para terminar la escuela secundaria, pero volvió al agua tan pronto como pudo, navegó a bordo de barcos históricos por los siguientes cinco años y aprendió sobre barcos, navegación e historia. Después de conocer a su marido, aceptó un trabajo a tierra en una velería, donde aprendió a fabricar velas. Con el paso de los años, se especializó en la fabricación de velas históricas y trabaja con su marido en su velería, Traditional Rigging Company, en Maine.

Para el Mayflower II, Ward hizo la mitad de las velas para el proyecto. La otra mitad del proyecto se concedió a Latell Sailmakers en Virginia. Ambas velerías son bien conocidas en la industria por su atención al detalle y el conocimiento de la artesanía.

El copropietario de Latell, Justin Ailsworth, ha sido navegante durante toda su vida y pertenece a una familia de navegantes. Desde navegar con sus padres siendo bebé hasta desempeñarse como capitán del equipo universitario de navegación a vela durante sus estudios superiores, su vida se ha dedicado al deporte, el ocio y, ahora, la historia marítima. Después de graduarse de la universidad, mientras todavía pensaba en sus opciones profesionales, su entrenador de navegación a vela le ofreció trabajo en una velería. Terminó trabajando en ello y consiguió empleo en otra velería de su ciudad natal, donde ahora es socio y copropietario del negocio.

"CON OCEANUS, LA TELA ACTÚA Y SE SIENTE COMO TELA DE FIBRA NATURAL, PERO TAMBIÉN ES EXTREMADAMENTE DURADERA Y TIENE UNA LARGA VIDA ÚTIL PORQUE USAMOS HILO MODERNO".

TOM EVANS
Oficina de Ventas, Contender Sailcloth

El equipo de Ailsworth fabrica muchas velas modernas y él indica que las fabrican con software relativamente avanzado.

"Tomamos las medidas y las insertamos en un programa de diseño", dijo Ailsworth. "Hay una forma 3D en la que ajustamos el aspecto y luego pasa por una lima de corte. Desde la mesa de corte, las líneas se imprimen y posteriormente cosemos toda la vela en la velería".

Para una vela tradicional como las del Mayflower II, Ailsworth dijo que las piezas de la vela son tan grandes que él y Jake Pender, especialista en velas históricas de Latell que también trabajó en el proyecto Mayflower II, tienen que colocarlas en el piso de un gimnasio, medirlas y cortarlas a mano. Tal vez resulte sorprendente el hecho de que Ailsworth observó que medir y cortar a mano produce una mayor eficiencia en el uso del tejido. En su opinión, eso habría sido importante para un fabricante de velas del siglo XVII porque los materiales eran más escasos y costosos.

Desde sus respectivas ubicaciones, Ward y Ailsworth fabricaron gran parte de las velas a través de la medición y acabados manuales, incluidos los orificios de las arandelas.

"El metal era valioso en este momento de la historia, por lo que no hay hardware implicado en ningún trabajo de navegación", indicó Ward. "Las velas constan de cordel, hilo, lona y arandelas con cuerda en lugar de anillos de acero. Cosemos a mano todas las arandelas; luego, la cuerda se cose a mano en los bordes, lo que crea una especie de esqueleto que proporciona la estructura de la vela".

Para ponerlo en perspectiva, Ailsworth compara una arandela de cuerda con la arandela metálica de una vela de competición moderna: En una vela tradicional, colocar una arandela puede tardar 15 minutos, mientras que la arandela de una vela de competición solo tarda un par de minutos. Hay una arandela situada cada 20 pulgadas a lo largo de la cabeza de la vela. Aunque consume mucho más tiempo, ambos fabricantes de velas están de acuerdo en que el proceso es algo satisfactorio.

"Las cosas son como son con una de metal", dijo Ailsworth. "Pero para una vela tradicional, es el resultado directo del trabajo de uno y mucho más sobre la artesanía y el trabajo manual".

Ward refleja el sentimiento de Ailsworth y añade su aprecio por la belleza y la función de la artesanía del viejo mundo, así como la importancia de fabricar cosas que duren por un largo tiempo. Ella bromea indicando que la durabilidad es algo que le encanta de los textiles de Oceanus, pero que imagina que al fabricante debe molestarle la poca frecuencia con la que hay que sustituir las velas. En definitiva, restaurar barcos históricos y utilizar velas precisas a nivel estético es un trabajo hecho con amor, no uno destinado a la producción en masa.

"Las interpretaciones históricas de la vida real pueden ser mucho más efectivas que los libros de texto para muchas personas", dijo Ward. "Mantener vivas estas habilidades y la historia es importante".

Para obtener más información sobre las aplicaciones de lona, envíe un correo electrónico a Kirk Fitzsimmons, director de fabricación industrial, a kfitzsimmons@glenraven.com.

UBICACIONES GLOBALES DE GLEN RAVEN

GLEN RAVEN, INC.

- Oficina corporativa
  Glen Raven, Carolina del Norte
  336.227.6211
- Centro de conferencias de Altamahaw
  Altamahaw, Carolina del Norte
  336.227.6211

GLEN RAVEN ASIA

- Oficina corporativa y planta de producción
  Provincia de Jiangsu, Suzhou
  86.512.6763.8151
- Oficina de ventas
  Distrito de Xuhui, Shanghái
  86.21.5403.8385

GLEN RAVEN CUSTOM FABRICS, LLC.

- Oficinas principales de Sunbrella
  Glen Raven, Carolina del Norte
  336.227.6211
- Planta de Anderson
  Anderson, Carolina del Sur
  864.224.1671
- Planta de Burlington
  Glen Raven, Carolina del Norte
  336.227.6211
- Planta de Norlina
  Norlina, Carolina del Norte
  252.456.4141
- Sala de exhibición de High Point
  High Point, Carolina del Norte
  336.886.5720
- Planta de Burnsville
  Burnsville, Carolina del Norte
  828.682.2142

GLEN RAVEN TECHNICAL FABRICS

- Oficina corporativa
  Glen Raven, Carolina del Norte
  336.227.6211
- Shawmut Park Avenue
  Glen Raven, Carolina del Norte
  336.229.5576

STRATA SYSTEMS, INC.

- Oficina corporativa
  Glen Raven, Carolina del Norte
  800.680.7750

STRATA GEOSYSTEMS (INDIA) PVT. LTD.

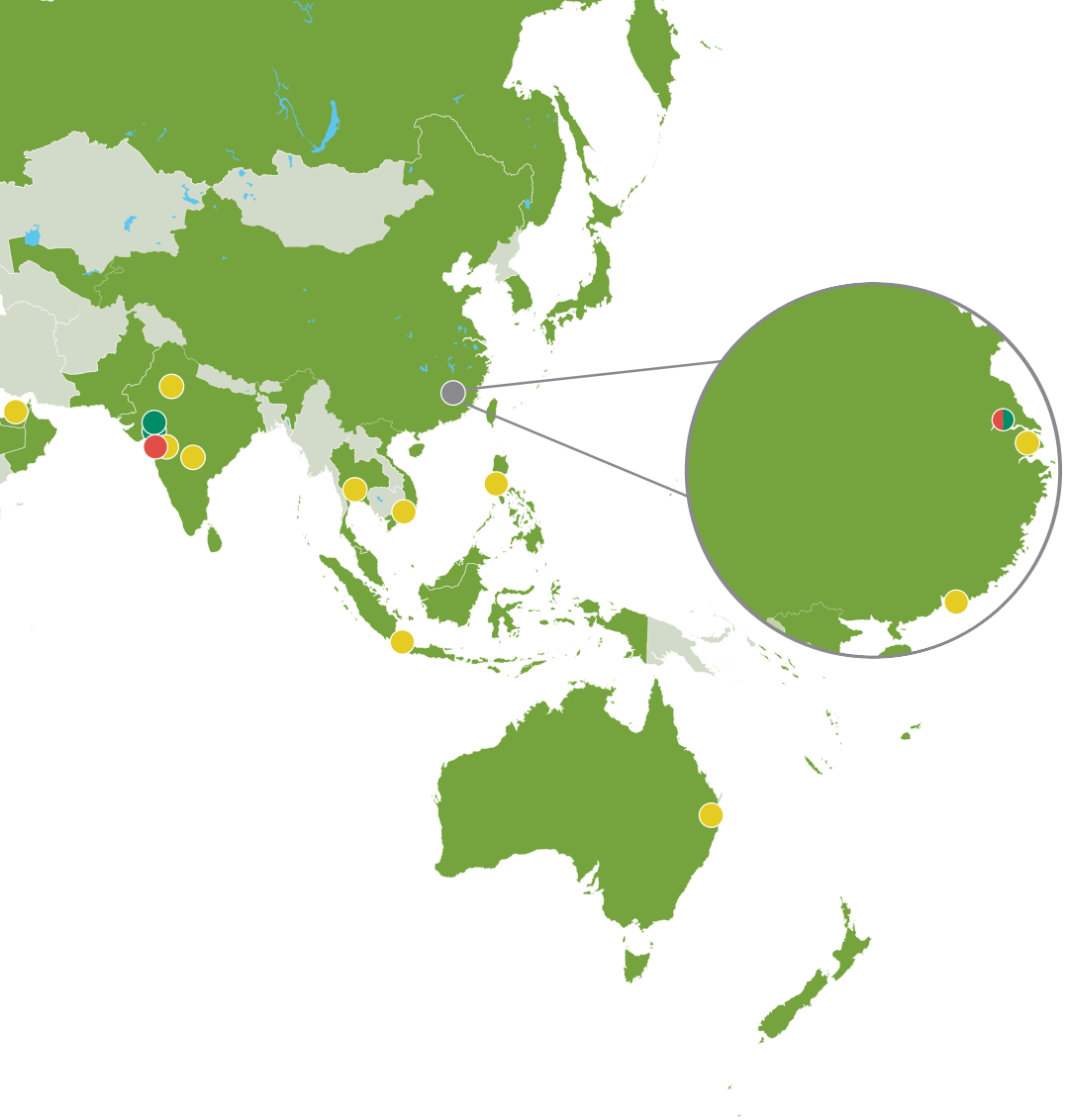
- Oficina corporativa
  Bombay
  91.22.4063.5100
- Planta de Daman
  Bhimpore, Daman
  91.260.222.1060
- Oficina de ventas de Hyderabad
  Hyderabad
  91.9949.361.706
- Oficina de ventas de Gurgaon
  Gurgaon
  91.9871.102.146
- Planta de Daheli
  Daheli, Gujarat
  91.992.043.2001

DICKSON-CONSTANT

- Oficinas corporativas
  Wasquehal, Francia
  33.(0)3.20.45.59.59
- Dickson-Constant Italia SRL
  Gaglianico, Italia
  39.015.249.63.03
- Dickson-Constant GMBH
  Fulda, Alemania
  49.(0)661.380.82.0
- Dickson-Constant Nordiska AB
  Frölunda, Suecia
  46.31.50.00.95
- Dickson-Constant España
  Barcelona, España
  34.93.635.42.00
- Dickson-Constant Oddzial W Polsce
  Kielce, Polonia
  48.510.080.502
- Dickson-Constant Nederlands
  Breda, Países Bajos
  31.65.434.56.24

SUNBRELLA/DICKSON

- Representante de ventas para la región andina y Centroamérica
  Bogotá, Colombia
  57.310.461.0776
- Oficina de ventas de Sudamérica
  Montevideo, Uruguay
  59.89.9209.219
- Oficina de ventas de Vietnam
  Ciudad Ho Chi Minh, Vietnam
  84.906.397.888
- Oficina de ventas de Indonesia
  Yakarta, Indonesia
  6221.8066.9600



GLEN RAVEN®

Glen Raven, Inc.
1831 North Park Avenue
Glen Raven, NC 27217
336.227.6211
glenraven.com

- Corporativo
- Fabricación
- Corporativo/Fabricación
- Distribución
- Ventas/Servicio
- Logística
- Países en los que se vende

- Representante de ventas para Oceanía
  Varsity Lakes, Australia
  61.(0)4.3299.5334
- Representante de ventas para Tailandia
  Bangkok, Tailandia
  66.81.751.1447
- Representante de ventas para Hong Kong
  Hong Kong
  852.6850.4459
- Representante de ventas para las Filipinas
  Manila, Filipinas
  63.908.958.8404
- Representante de ventas para Turquía
  Kadıköy/Estambul, Turquía
  90.533.600.88.79
- Representante de ventas para la India/SAARC
  Bombay, India
  91.961.953.64.55
- Representante de ventas para el Medio Oriente
  Dubái, Emiratos Árabes Unidos
  971.5.09519006

GLEN RAVEN LOGISTICS

- Oficina corporativa
  Altamahaw, Carolina del Norte
  800.729.0081
- Terminal de la Ciudad de México
  Ciudad de México, México
  011.525.55.561.9448
- Terminal de Nueva Jersey
  Ridgefield, Nueva Jersey
  800.729.0081
- Terminal de California
  Garden Grove, California
  800.729.0081
- Terminal de Texas
  Laredo, Texas
  800.729.0081

TRIVANTAGE

- Oficina corporativa
  Glen Raven, Carolina del Norte
  336.227.6211
- Centro de distribución consolidada
  Mebane, Carolina del Norte
  877.540.6803
- Centro de distribución de Texas
  Irving, Texas
  800.786.7610
- Centro de distribución del sur de California
  City of Industry, California
  800.841.0555
- Centro de distribución de Florida
  Miami, Florida
  800.786.7605
- Centro de distribución de Georgia
  Austell, Georgia
  800.786.7606
- Centro de distribución de Ohio
  Middleburg Heights, Ohio
  800.786.7601
- Centro de distribución de Misuri
  Maryland Heights, Misuri
  800.786.7603
- Centro de distribución de Nueva Jersey
  Somerset, Nueva Jersey
  800.786.7602

TRICAN CORPORATION

- Centro de distribución
  Mississauga, Ontario, Canadá
  800.387.2851

TUNALI TEC

- Cuernavaca
  Jiutepec, Morelos, México
  800.00.88.6254
- Guadalajara
  Guadalajara, Jalisco, México
  800.00.88.6254
- Cancún
  Cancún, Quintana Roo, México
  52.998.279.3502